



FIRST NATIONS

PUBLIC LIBRARY WEEK

Revitalizing Indigenous Languages

September 29 - October 5, 2019

The floral motif created by Joshua Mangeshig Pawis-Steckley (Wasauksing First Nation) features Indigenous words representing renewal, growth, and revitalization. The artist has provided a list of words and definitions.

Mohawk

Ieráhstha	artist
O'ón:wara	starter plant
Ohstawí:na	stem
O'nèn:ra	vine
Otsi:tsa	flower
O'seranawèn:ta	buds, flower
Kiohkehnehkha karahkwa	sun
Iethi'nistenha ohontsia	mother earth
Onkwehon:we'neha	original peoples way of life
Kanienke'ha kateweiénstha	I am studying the Mohawk language
Ka'shatsténhtshera	energy
Atóhnhets	spirits
Kahwá:tsire	family
Wakonieskwani	I enjoy
Tekononwarátons	I give you greetings
Wakatsennón:nih	happy
Source: www.kanienkeha.net/	

Michif

Wapikwaniwa	budding
Katawashishiw	beautiful
La tayr	earth
La forss	energy
Ita ka wiikihk	environment
Enn fleur	flower
Ahkikiw	grow
Zhwayeu	joyful
La laang	language
Paahpit	laugh
Shakihi	love
Maamaa	mother
Oochitow	natural
Nakamoo	sing
Paahpinaakooshiw	smile
Source: www.metismuseum.ca/michif_dictionary.php	

Visit the First Nation Languages Portal to access library terms translated into Anishinaabemowin and Mohawk!